

Safety Instructions For Consumers

The Explosives Regulatory Division has developed safety instructions with pictures for consumers who want to use consumer fireworks. Ensure each customer receives these safety instructions with each sale of fireworks.



PEOPLE UNDER 18 YEARS OLD who use consumer fireworks must be supervised by an adult.

LES PERSONNES DE MOINS DE 18 ANS qui utilisent les pièces pyrotechniques à l'usage des consommateurs doivent le faire sous la surveillance d'un adulte.



CHOOSE a wide, clear site away from all obstacles (for example: 30m x 30 m for firing roman candles).

CHOISIR un emplacement bien dégagé, loin de tout obstacle. (Par exemple, un terrain de 30 m x 30 m pour les chandelles romaines).



DO NOT FIRE IN WINDY CONDITIONS.

NE PAS ALLUMER LES PIÈCES PYROTECHNIQUES PAR TEMPS VENTEUX.



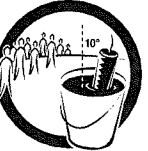
READ all instructions on the fireworks. PLAN the order of the firing before you begin.

LIRE toutes les directives sur les pièces pyrotechniques. DÉTERMINER l'ordre d'allumage.



USE A GOOD FIRING BASE such as a pail, a box or a wheelbarrow filled with earth or sand.

UTILISER UNE BONNE BASE D'ALLUMAGE : seau, boîte ou brouette rempli de terre ou de sable.



BURY fireworks that do not have a base HALFWAY (in the earth or sand) unless the label on the firework indicate otherwise. Set them at a 10-degree angle, pointing away from people.

ENFOUIR À MOITIÉ les pièces pyrotechniques qui ne possèdent pas de base, sauf indication contraire sur l'étiquette. Les installer à un angle de 10 degrés à l'opposé des spectateurs.



NEVER try to light a firework or hold a lit firework in your hand unless the manufacturer's indicate they are designed to be hand-held.

NE JAMAIS tenir dans la main les pièces pyrotechniques qui sont allumées ou que vous tentez d'allumer, sauf si les instructions du fabricant indiquent qu'elles sont conçues pour être tenues dans la main.



LIGHT CAREFULLY: Always light the fuse at its tip.

ALLUMER PRUDEMMENT : Toujours allumer l'extrémité de la mèche.



KEEP WATER NEARBY: Dispose of used fireworks (including debris) in a pail of water.

GARDER DE L'EAU À LA PORTÉE DE LA MAIN : Jeter les pièces pyrotechniques utilisées ainsi que les débris dans un seau d'eau.



NEVER try to RELIGHT a firework that did not go off. NEVER try to fix a firework that appears defective. WAIT at least 30 minutes before approaching what appears to be a "dud" firework.

NE PAS TENTER DE RALLUMER une pièce pyrotechnique qui n'a pas fonctionné et NE JAMAIS tenter de réparer une pièce qui semble défectueuse. Attendre 30 minutes avant d'approcher une pièce râtée.



KEEP fireworks in a cool, dry, ventilated place, out of the reach of children.

CONSERVER les pièces pyrotechniques dans un endroit sec, frais, aéré et inaccessible aux enfants.